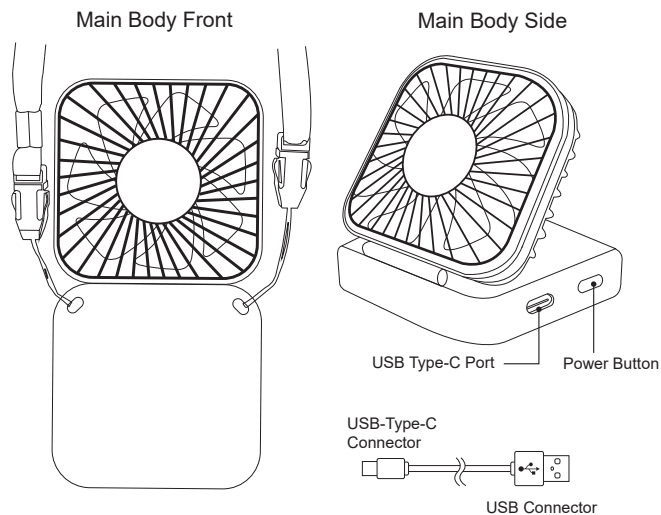


EN

# AP864126

## Foldable Handy USB Fan

### User manual



#### CHARGING INSTRUCTIONS

Turn off the power switch and connect the included USB-Type-C cable. Connect to charge this product. Please use an external power supply, adapter or computer to power the USB cable.

The LED light of this product flashes red during charging. The red light is on after the charging is completed.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Please charge this product before use.
2. Press the power button to turn the fan on. Press the button additionally to adjust the fan speed. There are a total of 3 fan speeds.

#### Desk Fan Mode

The fan can also be used as a desk fan. Fold the handle, and rest it onto a flat, balanced surface.

#### PRODUCT SPECIFICATIONS

Battery: Lithium Ion Battery  
Capacity: 500 mAh (1,85 Wh)  
Power Consumption: 4.5W  
Charging Time: ~1.5 hours  
Continuous Use Time: 1~2 hours  
\*Actual times vary based on use and air volume.  
Rated Input Voltage: DC 5V/1A (max)  
Attachments: USB-C Cable  
Maximum speed (RPM): 8500

#### IMPORTANT NOTES

- Do not use the fan while simultaneously charging it.
- Never attempt to disassemble or modify this product.
- Do not submerge this product in water or expose it to moisture. Using the fan when wet may cause overheating, battery leakage, or injury.
- Do not power this product using a car cigarette lighter socket. If the device becomes unusually hot or malfunctions while charging, stop using it immediately.
- Please use the provided USB Type-C charging cable when charging this product.
- When charging, do not forcibly pull the USB Type-C cable as this may lead to damage or disconnection.
- Keep the product away from fire, direct sunlight, and high-temperature environments.
- If the built-in battery leaks, do not touch the liquid with bare hands.
- If it comes into contact with your skin or eyes, wash the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor. If it gets on your skin or clothing, rinse thoroughly with water.
- The device may not function when fully discharged. If not in use for an extended period, store it in a charged state.
- The built-in battery will naturally discharge over time. It is recommended to charge the device before use. If not used for an extended period after charging, recharge it before use.
- The battery is a consumable component that will degrade over time, even with proper use. Battery aging will shorten its lifespan, which is a natural characteristic.
- The included USB Type-C cable is for charging only and cannot be used for data transfer. Do not insert fingers into the air outlet or suction port while the device is in use, as this may cause injury.
- Use the device only for its intended purpose.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material - for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



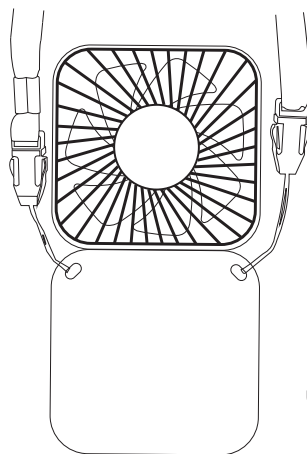
Distributor: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary  
Distributor's web site: <https://andapresent.com>  
Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registration number: 01-09-276783  
Made in China

HU

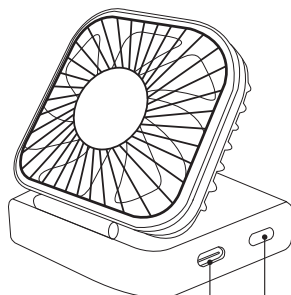
AP864126

## Összecsukható, kézi USB-ventilátor Felhasználói kézikönyv

Fő rész elülső része

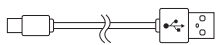


Főtest oldala



USB C típusú csatlakozó — Bekapcsológomb

USB-C típusú csatlakozó



USB csatlakozó

### TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK

Kapcsolja ki a készüléket, és csatlakoztassa a mellékelt USB Type-C kábelt. Csatlakoztassa a termék töltéséhez.

Kérjük, használjon külső tápegységet, adaptert vagy számítógépet az USB kábel táplálásához.

A termék LED-je töltés közben pirosan villog.

A töltés befejezése után a piros fény világít.

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Használat előtt tölts fel a terméket.
2. Nyomja meg a bekapcsológombot a ventilátor bekapcsolásához. Nyomja meg a gombot a ventilátor sebességének beállításához is. Összesen 3 ventilátorsebesség közül választhat.

#### Asztali ventilátor üzemmód

A ventilátor asztali ventilátorként is használható. Hajtsa be a fogantyút, és helyezze sík, egyenletes felületre.

### TERMÉK SPECIFIKÁCIÓK

Akkumulátor: Lítium-ion akkumulátor

Kapacitás: 500 mAh (1,85 Wh)

Energiafogyasztás: 4,5 W

Töltési idő: ~1,5 óra

Folyamatos használati idő: 1~2 óra

\*A tényleges idők a használatról és a fokozattól függően változhatnak.

Névleges bemeneti feszültség: DC 5V/1A (max.)

Tartalmazza: USB-C kábel

Maximális sebesség (RPM): 8500

### FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- Ne használja a ventilátort töltés közben.
- Soha ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani a terméket.
- Ne merítse vízbe a terméket, és ne tegye ki nedvességnek. A nedves ventilátor használata túlmelegedést, akkumulátorszivárgást vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a terméket autó szivargyújtó aljzatáról.
- Ha a készülék szokatlanul felforrósodik vagy meghibásodik töltés közben, azonnal hagyja abba a használatát.
- Kérjük, a termék töltéséhez használja a mellékelt USB Type-C töltőkábelt.
- Töltés közben ne húzza erősen az USB Type-C kábelt, mert ez károsodáshoz vagy lecsatlakozáshoz vezethet.
- Tartsa távol a terméket tűztől, közvetlen napfénytől és magas hőmérsékletű környezettől.
- Ha a beépített akkumulátor szivárog, ne érintse meg a folyadékot csupasz kézzel.
- Ha bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz. Ha bőrre vagy ruhára kerül, alaposan öblítse le vízzel.
- Előfordulhat, hogy a készülék teljesen lemerült állapotban nem működik. Ha hosszabb ideig nem használja, tárolja feltöltött állapotban.
- A beépített akkumulátor idővel természetes módon lemerül. Javasoljuk, hogy használat előtt tölts fel a készüléket. Ha töltés után hosszabb ideig nem használja, használat előtt tölts fel.
- Az akkumulátor egy fogyóeszköz, amely idővel elhasználódik, még megfelelő használat esetén is. Az akkumulátor öregedése lerövidíti az élettartamát, ami természetes tulajdonság.
- A mellékelt USB Type-C kábel csak töltésre szolgál, és nem használható adatátvitelre. Ne helyezze az ujjait a levegőkimenetbe vagy a szivónyílásba használat közben, mert ez sérülést okozhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.

Éz a termék megfelel a következő szabványoknak:

- RoHS 2011/65/EU irányelv és annak későbbi módosításai (EU 2015/863 irányelv)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC) - 2014/30/EU irányelv
- Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Egyesült Királyság elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó előírásai (SI 2016/1091)



Éz a szimbólum mind a terméken, mind a felhasználói kézikönyvben azt jelzi, hogy a készülék elektromos élettartamának végén a háztartási hulladéktól elkülönítve kell újrahasznosítani. Megfelelő módon ártalmatlaníthatja ezt az anyagot - a megfelelő újrahasznosítás érdekében. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelő típusúra cseréli.

A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

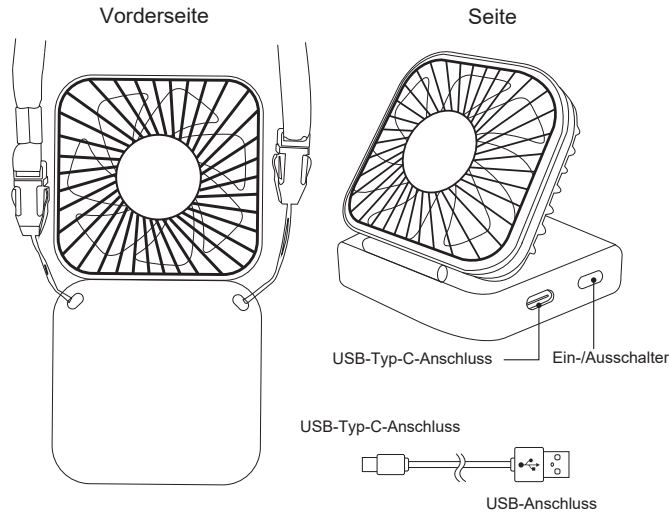
Forgalmazó: ANDA Present Kft.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország  
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>  
Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Cégjegyzékszám: 01-09-276783  
Számazási ország: Kína



DE

AP864126

## Faltbarer, praktischer USB-Ventilator Bedienungsanleitung



### LADEHINWEISE

Schalten Sie den Netzschalter aus und schließen Sie das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel an. Schließen Sie das Produkt an, um es aufzuladen.

Bitte verwenden Sie ein externes Netzteil, einen Adapter oder einen Computer, um das USB-Kabel mit Strom zu versorgen.

Die LED-Leuchte blinkt während des Ladevorgangs rot.

Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die rote Leuchte.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Bitte laden Sie das Produkt vor Gebrauch auf.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Ventilator einzuschalten. Drücken Sie die Taste zusätzlich, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Es stehen insgesamt drei Lüftergeschwindigkeiten zur Verfügung.

#### Tischventilator-Modus

Der Ventilator kann auch als Tischventilator verwendet werden. Klappen Sie den Griff ein und legen Sie ihn auf eine ebene, ebene Fläche.

### PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Akku: Lithium-Ionen-Akku  
Kapazität: 500 mAh (1,85 Wh)

Leistungsaufnahme: 4,5 W

Ladezeit: ca. 1,5 Stunden

Dauerbetrieb: 1–2 Stunden

\*Die tatsächliche Ladezeit variiert je nach Nutzung und Luftmenge.

Nenneingangsspannung: DC 5 V/1 A (max.)

Zubehör: USB-C-Kabel

Maximale Drehzahl (U/min): 8500

### WICHTIGE HINWEISE

- Verwenden Sie den Ventilator nicht während des Ladevorgangs.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Die Verwendung des Ventilators im nassen Zustand kann zu Überhitzung, Auslaufen des Akkus oder Verletzungen führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht über den Zigarettenanzünder im Auto. Sollte das Gerät während des Ladevorgangs ungewöhnlich heiß werden oder eine Fehlfunktion aufweisen, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte USB-Typ-C-Ladekabel.
- Ziehen Sie beim Laden nicht gewaltsam am USB-Typ-C-Kabel, da dies zu Schäden oder Verbindungsabbrüchen führen kann.
- Halten Sie das Produkt von Feuer, direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern.
- Berühren Sie die Flüssigkeit nicht mit bloßen Händen, falls der eingebaute Akku ausläuft.
- Bei Kontakt mit Haut oder Augen waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Kontakt mit Haut oder Kleidung gründlich mit Wasser abspülen.
- Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht, wenn es vollständig entladen ist. Lagern Sie es bei längerer Nichtbenutzung im geladenen Zustand.
- Der eingebaute Akku entlädt sich mit der Zeit. Es wird empfohlen, das Gerät vor der Verwendung aufzuladen. Laden Sie es nach dem Laden längere Zeit nicht auf, bevor Sie es verwenden.
- Der Akku ist ein Verschleißteil, das sich auch bei sachgemäßer Verwendung mit der Zeit abnutzt. Die natürliche Alterung des Akkus verkürzt seine Lebensdauer.
- Das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel dient nur zum Aufladen und kann nicht zur Datenübertragung verwendet werden. Stecken Sie während des Betriebs des Geräts keine Finger in den Luftauslass oder die Ansaugöffnung, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und deren nachfolgende Änderungen, Richtlinie (EU) 2015/863
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Richtlinie 2014/30/EU
- Britische Vorschriften zur Sicherheit elektrischer Geräte (SI 2016/1101)
- Britische Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (SI 2016/1091)



Dieses Symbol auf dem Produkt und der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll recycelt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Materials. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

VORSICHT: Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

Vertriebspartner: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 46-52, Ungarn  
Website des Vertreibers: <https://andapresent.com>  
Elektronische Adresse des Vertriebspartners:  
[export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276783  
Hergestellt in China



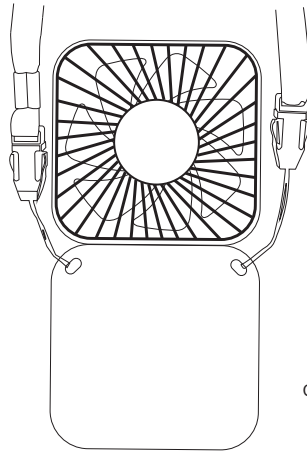
FR

# AP864126

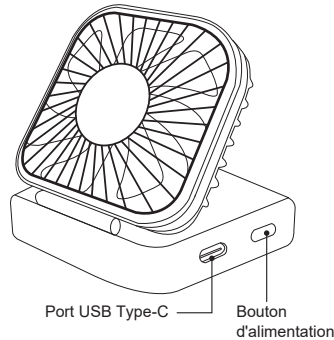
## Ventilateur USB pliable et pratique

### Manuel d'utilisation

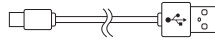
Avant du boîtier principal



Côté du boîtier principal



Connecteur USB Type-C



Connecteur USB

#### INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Éteignez l'interrupteur et branchez le câble USB Type-C fourni. Connectez-le pour charger ce produit. Veuillez utiliser une alimentation externe, un adaptateur ou un ordinateur pour alimenter le câble USB.

Le voyant LED de ce produit clignote en rouge pendant la charge. Le voyant rouge s'allume une fois la charge terminée.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Veuillez charger ce produit avant utilisation.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le ventilateur. Appuyez également sur le bouton pour régler la vitesse du ventilateur. Il existe 3 vitesses au total.

#### Mode ventilateur de bureau

Le ventilateur peut également être utilisé comme ventilateur de bureau. Repliez la poignée et posez-le sur une surface plane et stable.

#### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Batterie : Batterie lithium-ion  
Capacité : 500 mAh (1,85 Wh)  
Consommation électrique : 4,5 W  
Temps de charge : environ 1,5 heure  
Autonomie en utilisation continue : 1 à 2 heures  
\*Les temps réels varient en fonction de l'utilisation et du volume d'air.  
Tension d'entrée nominale : 5 V CC/1 A (max.)  
Connecteurs : Câble USB-C  
Vitesse maximale (tr/min) : 8 500

#### REMARQUES IMPORTANTES

- N'utilisez pas le ventilateur pendant qu'il est en charge.
  - Ne tentez jamais de démonter ou de modifier ce produit.
  - Ne plongez pas ce produit dans l'eau et ne l'exposez pas à l'humidité. L'utilisation du ventilateur lorsqu'il est mouillé peut provoquer une surchauffe, une fuite de la batterie ou des blessures.
  - N'utilisez pas ce produit sur l'allume-cigare de votre voiture.
- Si l'appareil chauffe anormalement ou présente un dysfonctionnement pendant la charge, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Veuillez utiliser le câble de charge USB Type-C fourni pour charger ce produit.
  - Lors du chargement, ne tirez pas trop fort sur le câble USB Type-C, car cela pourrait l'endommager ou le déconnecter.
  - Tenez le produit à l'écart du feu, de la lumière directe du soleil et des environnements à haute température.
  - En cas de fuite de la batterie intégrée, ne touchez pas le liquide à mains nues.
  - En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau et consultez un médecin. En cas de contact avec la peau ou les vêtements, rincez abondamment à l'eau.
  - L'appareil peut ne pas fonctionner lorsqu'il est complètement déchargé. En cas de non-utilisation prolongée, conservez-le chargé.
  - La batterie intégrée se décharge naturellement avec le temps. Il est recommandé de charger l'appareil avant utilisation. En cas de non-utilisation prolongée après la charge, rechargez-la avant utilisation.
  - La batterie est un consommable qui se dégrade avec le temps, même en cas d'utilisation appropriée. Le vieillissement de la batterie réduit sa durée de vie, ce qui est naturel.
  - Le câble USB Type-C fourni sert uniquement à la charge et ne peut pas être utilisé pour le transfert de données. N'insérez pas les doigts dans la sortie d'air ou l'orifice d'aspiration pendant l'utilisation de l'appareil, car cela pourrait provoquer des blessures.
  - Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Cet article est conforme aux normes suivantes :

- Directive RoHS 2011/65/UE et ses modifications ultérieures (Directive (UE) 2015/863)
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)
- Règlement britannique sur la sécurité des équipements électriques (SI 2016/1101)
- Règlement britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)



Ce symbole, présent sur le produit et son manuel d'utilisation, indique qu'en fin de vie, l'appareil doit être recyclé séparément des déchets ménagers. Il existe des moyens adéquats pour éliminer ce matériau et assurer un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un modèle incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur: ANDA Present Ltd,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie  
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>  
Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783  
Fabriqué en Chine

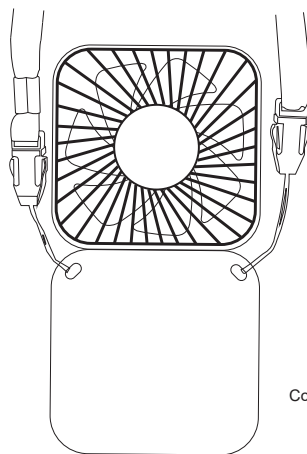
IT

## AP864126

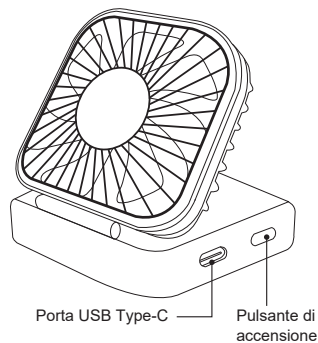
### Ventilatore USB pieghevole e maneggevole

#### Manuale utente

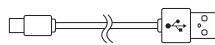
Corpo principale anteriore



Corpo principale laterale



Connettore USB Type-C



Connettore USB

#### ISTRUZIONI DI RICARICA

Spegner l'interruttore di alimentazione e collegare il cavo USB Type-C incluso. Collegare per caricare il prodotto. Utilizzare un alimentatore esterno, un adattatore o un computer per alimentare il cavo USB.

La luce LED di questo prodotto lampeggia in rosso durante la ricarica. La luce rossa si accende al termine della ricarica.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

1. Caricare il prodotto prima dell'uso.  
2. Premere il pulsante di accensione per accendere il ventilatore. Premere ulteriormente il pulsante per regolare la velocità della ventola. Sono disponibili 3 velocità.

#### Modalità Ventilatore da Tavolo

Il ventilatore può essere utilizzato anche come ventilatore da tavolo. Ripiegare il manico e appoggiarlo su una superficie piana e stabile.

#### SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Batteria: Batteria agli ioni di litio  
Capacità: 500 mAh (1,85 Wh)  
Consumo energetico: 4,5 W  
Tempo di ricarica: ~1,5 ore  
Tempo di utilizzo continuo: 1~2 ore  
\*I tempi effettivi variano in base all'uso e al volume d'aria.  
Tensione di ingresso nominale: CC 5 V/1 A (max)  
Accessori: Cavo USB-C  
Velocità massima (RPM): 8500

#### NOTE IMPORTANTI

- Non utilizzare il ventilatore mentre è in carica.
  - Non tentare mai di smontare o modificare questo prodotto.
  - Non immergere questo prodotto in acqua o esporlo all'umidità. L'utilizzo del ventilatore bagnato può causare surriscaldamento, perdite dalla batteria o lesioni.
  - Non alimentare questo prodotto tramite la presa accendisigari dell'auto.
- Se il dispositivo diventa insolitamente caldo o non funziona correttamente durante la ricarica, interromperne immediatamente l'utilizzo.
- Utilizzare il cavo di ricarica USB Type-C in dotazione per caricare questo prodotto.
  - Durante la ricarica, non tirare con forza il cavo USB Type-C, poiché ciò potrebbe causare danni o scollegamento.
  - Tenere il prodotto lontano da fuoco, luce solare diretta e ambienti ad alta temperatura.
  - In caso di perdite dalla batteria integrata, non toccare il liquido a mani nude.
  - In caso di contatto con la pelle o gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquare abbondantemente con acqua.
  - Il dispositivo potrebbe non funzionare se completamente scarico. Se non utilizzato per un periodo prolungato, conservarlo carico.
  - La batteria integrata si scarica naturalmente nel tempo. Si consiglia di caricare il dispositivo prima dell'uso. Se non utilizzato per un periodo prolungato dopo la ricarica, ricaricarlo prima dell'uso.
  - La batteria è un componente soggetto a usura che si degrada nel tempo, anche con un uso corretto. L'invecchiamento della batteria ne riduce la durata, il che è una caratteristica naturale.
  - Il cavo USB Type-C incluso è solo per la ricarica e non può essere utilizzato per il trasferimento dati. Non inserire le dita nella presa d'aria o nella porta di aspirazione mentre il dispositivo è in uso, poiché ciò potrebbe causare lesioni.
  - Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.

Questo articolo è conforme alle seguenti norme:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/UE
- Norme sulla sicurezza delle apparecchiature elettriche del Regno Unito (SI 2016/1101)
- Norme sulla compatibilità elettromagnetica del Regno Unito (SI 2016/1091)



Questo simbolo, presente sia sul prodotto che nel relativo manuale utente, indica che al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale, per un corretto riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

CE RoHS UK CA

Distributore: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Ungheria  
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>  
Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numero di registrazione: 01-09-276783  
Prodotto in Cina

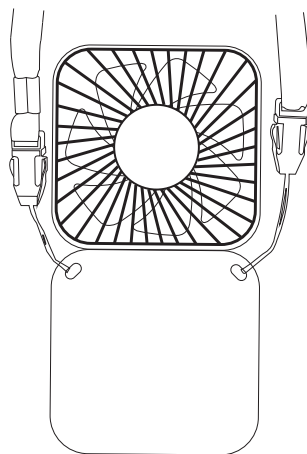
PL

# AP864126

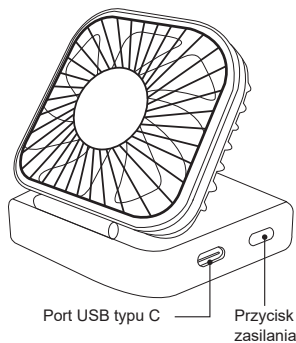
## Składany, poręczny wentylator USB

### Instrukcja obsługi

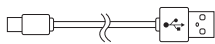
Przód obudowy



Bok obudowy



Złącze USB typu C



Złącze USB

#### INSTRUKCJA ŁADOWANIA

Wyłącz urządzenie i podłącz dołączony kabel USB typu C. Podłącz, aby naładować produkt.

Do zasilania kabla USB należy użyć zewnętrznego zasilacza, adaptera lub komputera.

Podczas ładowania dioda LED miga na czerwono.

Po zakończeniu ładowania czerwona dioda świeci się.

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Przed użyciem należy naładować produkt.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć wentylator. Naciśnij przycisk dodatkowo, aby dostosować prędkość wentylatora. Dostępne są 3 prędkości wentylatora.

#### Tryb wentylatora biurkowego

Wentylator może być również używany jako wentylator biurkowy. Złóż uchwyt i połóż go na płaskiej, stabilnej powierzchni.

#### SPECYFIKACJA PRODUKTU

Akumulator: litowo-jonowy

Pojemność: 500 mAh (1,85 Wh)

Pobór mocy: 4,5 W

Czas ładowania: ~1,5 godziny

Czas ciągłego użytkowania: 1~2 godziny

\*Rzeczywiste czasy ładowania mogą się różnić w zależności od intensywności użytkowania i ilości powietrza.

Znamionowe napięcie wejściowe: DC 5 V/1 A (maks.)

Dodatki: Kabel USB-C

Maksymalna prędkość (obr./min): 8500

#### WAŻNE UWAGI

- Nie należy używać wentylatora podczas ładowania.
- Nigdy nie należy demontować ani modyfikować tego produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani narażać go na działanie wilgoci. Używanie wentylatora w stanie mokrym może spowodować przegrzanie, wyciek elektrolitu z baterii lub obrażenia.
- Nie należy zasilać produktu za pomocą gniazda zapalniczki samochodowej. Jeśli urządzenie nagrzej się nietypowo lub ulegnie awarii podczas ładowania, należy natychmiast przerwać jego używanie.
- Do ładowania tego produktu należy używać dołączonego kabla USB typu C.
- Podczas ładowania nie należy ciągnąć za kabel USB typu C na siłę, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub rozłączenia.
- Trzymaj produkt z dala od ognia, bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur.
- W przypadku wycieku z wbudowanej baterii nie należy dotykać wycieku gołymi rękami.
- W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem. W przypadku kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy dokładnie splukać ją wodą.
- Urządzenie może nie działać po całkowitym rozładowaniu. Jeśli nie jest używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w stanie naładowanym.
- Wbudowana bateria z czasem naturalnie się rozładowuje. Zaleca się naładowanie urządzenia przed użyciem. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas po naładowaniu, należy je naładować przed użyciem.
- Bateria jest elementem eksploatacyjnym, który z czasem ulega degradacji, nawet przy prawidłowym użytkowaniu. Starzenie się baterii skracza jej żywotność, co jest zjawiskiem naturalnym.
- Dołączony kabel USB typu C służy wyłącznie do ładowania i nie może być używany do przesyłania danych. Nie wkładaj palców do otworu wylotowego powietrza ani portu sącego podczas użytkowania urządzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE z późniejszymi zmianami, Dyrektywa (UE) 2015/863
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
- Brytyjskie przepisy dotyczące bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych (SI 2016/1101)
- Brytyjskie przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)



Ten symbol, zarówno na produkcie, jak i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału – w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.

Dystrybutor: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapeszt, Kőnyves Kálmán Krt. 48-52. Węgrzy  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numer rejestracyjny: 01-09-276783  
Wyprodukowano w Chinach



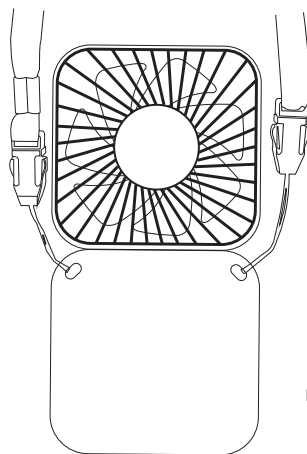
CZ

# AP864126

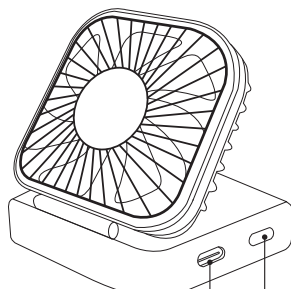
## Skládací praktický USB ventilátor

### Uživatelská příručka

Přední část hlavního těla



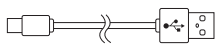
Boční strana hlavního těla



Port USB typu C

Tlačítko napájení

Konektor USB typu C



Konektor USB

#### NÁVOD K NABÍJENÍ

Vypněte napájení a připojte dodaný kabel USB typu C. Připojte k nabíjení tohoto produktu.

K napájení kabelu USB použijte externí napájecí zdroj, adaptér nebo počítač.

Během nabíjení LED kontrolka tohoto produktu bliká červeně. Po dokončení nabíjení se rozsvítí červená kontrolka.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

1. Před použitím produkt nabijte.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapněte ventilátor. Stisknutím tlačítka upravte rychlost ventilátoru. Celkem máte k dispozici 3 rychlosti ventilátoru.

#### Režim stolního ventilátoru

Ventilátor lze také použít jako stolní ventilátor. Složte rukojeť a položte ji na rovný, vyvážený povrch.

#### SPECIFIKACE PRODUKTU

Baterie: Lithium-iontová baterie  
Kapacita: 500 mAh (1,85 Wh)  
Spotřeba energie: 4,5 W  
Doba nabíjení: ~1,5 hodiny  
Doba nepřetržitého používání: 1~2 hodiny  
\*Skutečná doba se liší v závislosti na použití a objemu vzduchu.  
Jmenovité vstupní napětí: DC 5 V / 1 A (max.)  
Připojení: Kabel USB-C  
Maximální rychlost (ot./min.): 8500

#### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Nepoužívejte ventilátor během současného nabíjení.
- Nikdy se nepokoušejte tento produkt rozebrat ani upravovat.
- Neponořujte tento produkt do vody ani jej nevystavujte vlhkosti. Používání ventilátoru ve vlhkém stavu může způsobit přehřátí, vytečení baterie nebo zranění.
- Nenapájejte tento produkt pomocí zásuvky zapalovače cigaret v autě.
- Pokud se zařízení během nabíjení neobvykle zahřeje nebo dojde k poruše, okamžitě jej přestaňte používat.
- Při nabíjení tohoto produktu používejte dodaný nabíjecí kabel USB typu C.
- Při nabíjení netahujte za kabel USB typu C násilím, mohlo by dojít k jeho poškození nebo odpojení.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah ohně, přímého slunečního záření a prostředí s vysokými teplotami.
- Pokud z vestavěné baterie vyteče tekutina, nedotýkejte se jí holými rukama.
- Pokud se tekutina dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě zasažené místo omýjte velkým množstvím vody a poraďte se s lékařem. Pokud se tekutina dostane na kůži nebo oděv, důkladně ji opláchněte vodou.
- Zařízení nemusí fungovat, pokud je zcela vybité. Pokud jej delší dobu nepoužíváte, skladujte jej v nabitém stavu.
- Vestavěná baterie se časem přirozeně vybije. Doporučuje se zařízení před použitím nabít. Pokud jej po nabití delší dobu nepoužíváte, před použitím jej dobijte.
- Baterie je společný materiál, který se časem zhoršuje, a to i při správném používání. Stárnutí baterie zkracuje její životnost, což je přirozená vlastnost.
- Dodaný kabel USB typu C slouží pouze k nabíjení a nelze jej použít k přenosu dat.
- Nevkládejte prsty do výstupu vzduchu ani do sacího otvoru, když je zařízení používáno, mohlo by dojít ke zranění.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu.

Tento výrobek je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny, směrnice (EU) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - směrnice 2014/30/EU
- Předpisy Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku i v jeho uživatelské příručce označuje, že na konci elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domovního odpadu. Existují odpovídající způsoby likvidace tohoto materiálu – pro správnou recyklaci. Pro více informací se obraťte na místní úřady.

**POZOR:** Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nahrazena nesprávným typem. Použití baterie zlikvidujte podle pokynů.



Distributor: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko  
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registrační číslo: 01-09-276783  
Vyrobeno v Číně

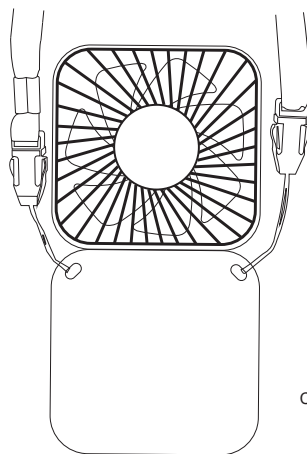
RO

# AP864126

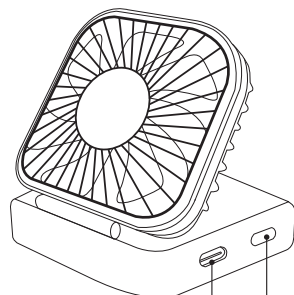
## Ventilator USB pliabil și practic

### Manual de utilizare

Corp principal frontal



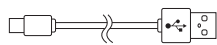
Corp principal lateral



Port USB tip C

Buton de alimentare

Conector USB tip C



Conector USB

#### INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

Oprii comutatorul de alimentare și conectați cablul USB tip C inclus. Conectați pentru a încărca acest produs. Vă rugăm să utilizați o sursă de alimentare externă, un adaptor sau un computer pentru a alimenta cablul USB.

Indicatorul LED al acestui produs clipește în roșu în timpul încărcării. Indicatorul roșu se aprinde după finalizarea încărcării.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Vă rugăm să încărcați acest produs înainte de utilizare.  
2. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni ventilatorul. Apăsăți butonul suplimentar pentru a regla viteza ventilatorului. Există un total de 3 viteze ale ventilatorului.

#### Mod ventilator de birou

Ventilatorul poate fi folosit și ca ventilator de birou. Îndoțiți mânerul și așezați-l pe o suprafață plană și echilibrată.

#### SPECIFICAȚII ALE PRODUSULUI

Baterie: Baterie litiu-ion  
Capacitate: 500 mAh (1,85 Wh)  
Consum de energie: 4,5 W  
Timp de încărcare: ~1,5 ore  
Timp de utilizare continuă: 1~2 ore  
\*Timpii reali variază în funcție de utilizare și de volumul de aer.  
Tensiune nominală de intrare: DC 5V/1A (max)  
Accesorii: Cablu USB-C  
Viteză maximă (RPM): 8500

#### NOTE IMPORTANTE

- Nu utilizați ventilatorul în timp ce îl încărcați simultan.
- Nu încercați niciodată să dezasamblați sau să modificați acest produs.
- Nu scufundați acest produs în apă și nu îl expuneți la umezeală. Utilizarea ventilatorului atunci când este ud poate provoca supraîncălzirea, scurgerile bateriei sau vătămări corporale.
- Nu alimentați acest produs folosind o priză de brichetă auto.
- Dacă dispozitivul se încălzește neobișnuit sau funcționează defectuos în timpul încărcării, opriți imediat utilizarea acestuia.
- Vă rugăm să utilizați cablul de încărcare USB tip C furnizat atunci când încărcați acest produs.
- În timpul încărcării, nu trageți cu forța de cablul USB Type-C, deoarece acest lucru poate duce la deteriorare sau deconectare.
- Nu lăsați produsul departe de foc, lumina directă a soarelui și mediile cu temperaturi ridicate.
- Dacă bateria încorporată prezintă scurgeri, nu atingeți lichidul cu mâinile goale.
- Dacă intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat zona afectată cu multă apă și consultați un medic. Dacă intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți bine cu apă.
- Este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze atunci când este complet descărcat. Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-o stare încărcată.
- Bateria încorporată se va descărca în mod natural în timp. Se recomandă încărcarea dispozitivului înainte de utilizare. Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp după încărcare, reîncărcați-l înainte de utilizare.
- Bateria este o componentă consumabilă care se va degrada în timp, chiar și cu o utilizare corectă. Îmbătrânirea bateriei îi va scurta durata de viață, ceea ce este o caracteristică naturală.
- Cablul USB Type-C inclus este destinat exclusiv încărcării și nu poate fi utilizat pentru transferul de date. Nu introduceți degetele în orificiul de evacuare a aerului sau în orificiul de aspirație în timp ce dispozitivul este în funcțiune, deoarece acest lucru poate provoca vătămări corporale.
- Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/UE și modificările ulterioare ale acesteia Directiva (UE) 2015/863
- Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Directiva 2014/30/UE
- Regulamentul privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentul privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)



Acest simbol, prezent atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață electrice a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate pentru eliminarea acestui material - pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

**ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.



Distribuitor: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Ungaria  
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>  
Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Număr de înregistrare: 01-09-276783  
Fabricat în China

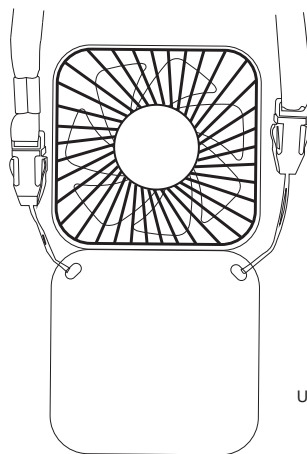
NL

# AP864126

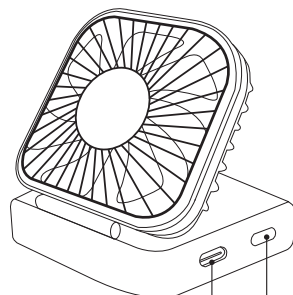
## Opvouwbare, handige USB-ventilator

### Gebruikershandleiding

Voorkant behuizing

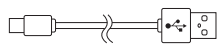


Zijkant behuizing



USB Type-C-poort Aan/uit-knop

USB Type-C-aansluiting



USB-aansluiting

#### OPLAADINSTRUCTIES

Schakel de aan/uit-schakelaar uit en sluit de meegeleverde USB Type-C-kabel aan. Sluit de kabel aan om dit product op te laden.

Gebruik een externe voeding, adapter of computer om de USB-kabel van stroom te voorzien.

Het ledlampje van dit product knippert rood tijdens het opladen.  
Het rode lampje brandt nadat het opladen is voltooid..

#### GEbruIKSAANWIJZING

1. Laad dit product op voor gebruik.
2. Druk op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om de ventilatorsnelheid aan te passen. Er zijn in totaal 3 ventilatorsnelheden.

#### Bureauventilatormodus

De ventilator kan ook als bureauventilator worden gebruikt. Klap de handgreep in en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond.

#### PRODUCTSPECIFICATIES

Batterij: Lithium-ionbatterij  
Capaciteit: 500 mAh (1,85 Wh)  
Stroomverbruik: 4,5 W  
Opladtid: ~1,5 uur  
Continu gebruik: 1-2 uur  
\*De werkelijke tijden variëren afhankelijk van het gebruik en het luchtvolume.  
Nominale ingangsspanning: DC 5V/1A (max)  
Aansluitingen: USB-C-kabel  
Maximale snelheid (RPM): 8500

#### BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Gebruik de ventilator niet tijdens het opladen.
- Probeer dit product nooit te demonteren of aan te passen.
- Dompel dit product niet onder in water en stel het niet bloot aan vocht. Het gebruik van de ventilator als deze nat is, kan oververhitting, batterijlekkage of letsel veroorzaken.
- Sluit dit product niet aan op de sigarettenaansteker van een auto.
- Als het apparaat ongewoon heet wordt of tijdens het opladen niet goed functioneert, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Gebruik de meegeleverde USB Type-C-oplaadkabel om dit product op te laden. • Trek tijdens het opladen niet met kracht aan de USB Type-C-kabel, aangezien dit kan leiden tot schade of loskoppeling.
- Houd het product uit de buurt van vuur, direct zonlicht en omgevingen met hoge temperaturen.
- Raak de vloeistof niet met blote handen aan als de ingebouwde batterij lekt.
- Als het in contact komt met uw huid of ogen, was de betreffende plek dan onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts. Als het op uw huid of kleding komt, spoel dan grondig met water.
- Het apparaat werkt mogelijk niet wanneer het volledig ontladen is. Bewaar het apparaat opgeladen als u het langere tijd niet gebruikt.
- De ingebouwde batterij zal na verloop van tijd vanzelf leeglopen. Het is raadzaam het apparaat voor gebruik op te laden. Als u het na het opladen langere tijd niet gebruikt, laad het dan voor gebruik op.
- De batterij is een verbruiksartikel dat na verloop van tijd zal verslechteren, zelfs bij correct gebruik. Veroudering van de batterij verkort de levensduur, wat een natuurlijk verschijnsel is.
- De meegeleverde USB Type-C-kabel is alleen bedoeld om op te laden en kan niet worden gebruikt voor gegevensoverdracht. Steek uw vingers niet in de luchtuitlaat of de aanzuigopening tijdens gebruik van het apparaat, aangezien dit letsel kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Richtlijn 2014/30/EU
- Britse regelgeving inzake de veiligheid van elektrische apparatuur (SI 2016/1101)
- Britse regelgeving inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)



Dit symbool, zowel op het product als in de gebruikershandleiding, geeft aan dat het apparaat aan het einde van de elektrische levensduur apart van uw huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn voldoende manieren om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

Distributeur: ANDA Present Ltd.,  
1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongarije  
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>  
Elektronisch adres van de distributeur:  
[export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registratienummer: 01-09-276783  
Gemaakt in China



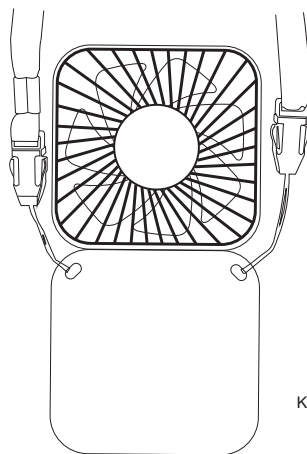
SK

# AP864126

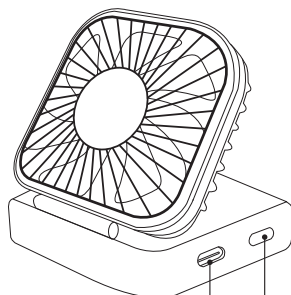
## Skladací praktický USB ventilátor

### Používateľská príručka

Predná strana hlavného tela

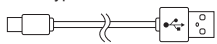


Bočná strana hlavného tela



Port USB typu C — Tlačidlo napájania

Konektor USB typu C



Konektor USB

#### NÁVOD NA NABÍJANIE

Vypnite vypínač a pripojte dodaný kábel USB typu C. Pripojte ho, aby ste mohli tento produkt nabíť.

Na napájanie kábla USB použijete externý zdroj napájania, adaptér alebo počítač.

LED kontrolka tohto produktu počas nabíjania bliká na červeno. Po dokončení nabíjania svieti červená kontrolka.

#### NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred použitím tento produkt nabíťte.  
2. Stlačením tlačidla napájania zapnete ventilátor. Stlačením tlačidla upravte rýchlosť ventilátora. Celkovo máte k dispozícii 3 rýchlosti ventilátora.

#### Režim stolového ventilátora

Ventilátor sa dá použiť aj ako stolový ventilátor. Zložte rukoväť a položte ju na rovný, vyvážený povrch.

#### ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU

Batéria: Lítium-iónová batéria  
Kapacita: 500 mAh (1,85 Wh)  
Spotreba energie: 4,5 W  
Čas nabíjania: ~1,5 hodiny  
Čas nepretržitého používania: 1~2 hodiny  
\*Skutočné časy sa líšia v závislosti od používania a objemu vzduchu.  
Menovité vstupné napätie: DC 5 V/1 A (max.)  
Príslušenstvo: Kábel USB-C  
Maximálna rýchlosť (ot./min.): 8500

#### DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

- Nepoužívajte ventilátor počas súčasného nabíjania.
- Nikdy sa nepokúšajte tento produkt rozobrať ani upravovať.
- Neponárajte tento produkt do vody ani ho nevystavujte vlhkosti. Použitie ventilátora, keď je mokrá, môže spôsobiť prehriatie, vytečenie batérie alebo zranenie.
- Nenapájajte tento produkt pomocou zásuvky zapalovača v aute.
- Ak sa zariadenie počas nabíjania nezvyčajne zahreje alebo nefunguje správne, okamžite ho prestaňte používať.
- Pri nabíjaní tohto produktu používajte dodaný nabíjací kábel USB typu C.
- Pri nabíjaní neťahajte kábel USB typu C násilím, pretože to môže viesť k poškodeniu alebo odpojeniu.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu ohňa, priameho slnečného žiarenia a prostredia s vysokou teplotou.
- Ak zo zostavenej batérie vytečie tekutina, nedotýkajte sa jej holými rukami.
- Ak sa dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto ihneď umyte veľkým množstvom vody a poraďte sa s lekárom. Ak sa dostane na pokožku alebo odev, dôkladne ich opláchnite vodou.
- Zariadenie nemusí fungovať, keď je úplne vybité. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, skladujte ho v nabitom stave.
- Vstavaná batéria sa časom prirodzene vybije. Odporúča sa zariadenie pred použitím nabíť. Ak sa po nabití zariadenie dlhší čas nepoužíva, pred použitím ho nabíťte.
- Batéria je spotrebný materiál, ktorý sa časom degraduje, a to aj pri správnom používaní. Starnutie batérie skracuje jej životnosť, čo je prirodzená vlastnosť.
- Dodaný kábel USB typu C slúži len na nabíjanie a nemožno ho použiť na prenos dát.
- Nevkladajte prsty do výstupu vzduchu ani do sacieho otvoru počas používania zariadenia, pretože by ste mohli spôsobiť zranenie.
- Používajte zariadenie iba na určený účel.

Táto položka je v súlade s nasledujúcimi normami:

- Smernica RoHS 2011/65/EÚ a jej následné zmeny a doplnenia Smernica (EÚ) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Smernica 2014/30/EÚ
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilita (SI 2016/1091)



Tento symbol na produkte aj v jeho používateľskej príručke označuje, že na konci elektrickej životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domového odpadu. Existujú primerané spôsoby likvidácie tohto materiálu – pre správnu recykláciu. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

UPOZORNENIE: Riziko výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.

Distribútor: ANDA Present Ltd.,  
1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko  
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registračné číslo: 01-09-276783  
Vyrobené v Číne

